



Notices to Mariners

NtM 10/2023

Notices: 65 - 68 / 10.04.2023



Table of Contents

Title	Page
Index by Area	2
Index by Chart	3
Gulf of Finland	4
Archipelago Sea	5
The Quark	6
Announcements	7
Current Preliminary (P) and Temporary (T) notices (06.04.2023)	8

Index by Area

Gulf of Finland

Charts

*65/2023

19, 132, B

Archipelago Sea

Charts

*66/2023

26, D

The Quark

Charts

*67/2023

48, F

Announcements

Charts

*68/2023

Index by Chart

Charts	Notices
19	*65/2023
26	*66/2023
48	*67/2023
132	*65/2023
B	*65/2023
D	*66/2023
F	*67/2023

Gulf of Finland

*65/2023

2023-04-06

Finland. Gulf of Finland. Siuntio. Båtviken. Dredging operations completed.
Areas and borders

Charts		Previous
19	(INT 1251)	43/2023 ↗
132	(INT 12511)	278/2022 ↗
B630		50/2023 ↗

Cancelled: 181(T)/2022 [↗](#)

1 19, 132, B630

Delete

60°04.8'N

24°21.3'E

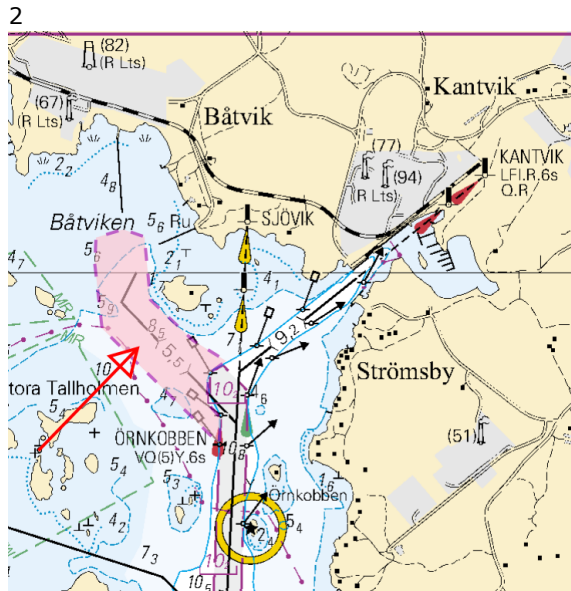


Image for reference, chart extracts not to scale of chart.

(Ramboll Finland Oy, 2023)

Archipelago Sea

*66/2023

2023-04-06

Finland. Archipelago Sea. Pargas. Hessund.

The channel has been opened to vessel traffic. Areas and borders

Charts		Previous
26	(INT 1189)	54/2023 ↗
D705		54/2023 ↗

References: 253(T)/2022 [↗](#)

Cancelled: 19(T)/2023 [↗](#)

1

The channel has been opened to vessel traffic.

2

26, D705

Delete

Traffic restrictions

60°19.41'N

22°20.62'E

3

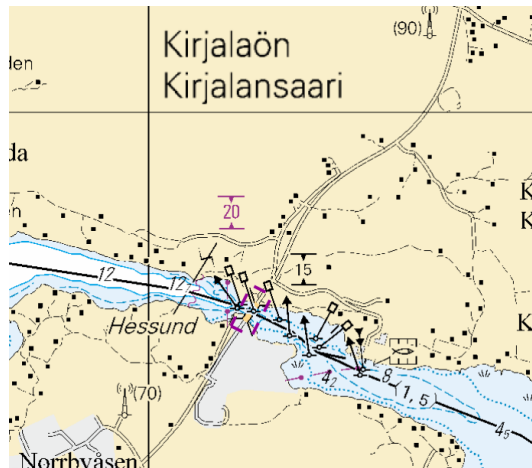


Image for reference, chart extracts not to scale of chart.

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2023)

The Quark

*67/2023

2023-04-06

Finland. The Quark. Korsholm. Hålören. Buoyage

Charts

48

(INT 1139)

F819, F820, F820.3

Previous

55/2023 [↗](#)

57/2023 [↗](#)

1

48, F819, F820, F820.3

Move



From

63°09.229'N 21°19.524'E

To

63°09.232'N 21°19.245'E 80160

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2023)

Announcements

*68/2023

2023-04-06

Finland. Finnish coastal waters and inland waterways. Spring inspection of floating aids to navigation. Warning.

[Charts](#)

[Previous](#)

References:64/2023 [🔗](#)

1

Mariners who use channels marked by floating aids to navigation are cautioned that these aids may be out of position, damaged or unlit. The inspection of spar buoys and buoys performed after the winter season lasts several weeks.

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2023)

Current Preliminary (P) and Temporary (T) notices (06.04.2023)

Gulf of Finland

T&P	Charts	Gulf of Finland
174(T)/2019 ↗	951	SE of Bol'soj Tjuters. Obstructions
296(T)/2020 ↗	17, 18, 191, 952, A, B	Helsinki. Sipoo. Areas and borders
19(T)/2021 ↗	951, A	NW of Gogland. Light Severnyj Virgin extinguished. Notice repeated. Buoyage
20(T)/2021 ↗	951, A	TSS OFF ROOSHER ISLAND. Lighthouse Rodser extinguished. Notice repeated. Buoyage
228(T)/2021 ↗	951, A	Krestovyj. Lighthouse Krestovyj extinguished. Notice repeated. Buoyage
296(T)/2021 ↗	18, 191, A, B	Kruunuvuori. Korkeasaari...Cultural Features. Vertical Clearances
303(T)/2021 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Hernesaari. Notice repeated. Buoyage
304(T)/2021 ↗	18, 192, A, B	Helsinki. Vuosaari. Notice repeated. Buoyage. Areas and borders
65(T)/2022 ↗	A, S	Vyborg. Destroyed leading beacon. Notice repeated. Buoyage
66(T)/2022 ↗	A, S	Vyborg. Light extinguished. Notice repeated. Buoyage
86(T)/2022 ↗	18, 191, 952, A, B	Helsinki. Kruunuvuori. Restrictions on small craft traffic. Fairways
90(T)/2022 ↗	951	Tiskolovo. Lighthouse Kajbolovo. Buoyage
196(T)/2022 ↗	951	Narva Bay. Areas and borders
226(T)/2022 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Sompasaari. Crown Bridges. Notice repeated. Buoyage
232(T)/2022 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Hernesaari. Notice repeated. Buoyage. Areas and borders
266(T)/2022 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Sompasaari...Notice repeated. Areas and borders
61(T)/2023 ↗	14, 138, A	Kotka. Mussalo harbour...Notice repeated. Areas and borders

Archipelago Sea

T&P	Charts	Archipelago Sea
107(T)/2021 ↗	26, 190, D	Naantali. Raumakari...Kirkonsalmi. Rafts with seal repellent systems. Buoyage
253(T)/2022 ↗	26, D	Pargas. Kirjala. Hessund. Bridge repair works. Areas and borders
15(T)/2023 ↗	27, 167, D	Pargas. S of Utö. Buoyage

Aland Sea

T&P	Charts	Aland Sea
-	-	

Bothnian Sea

T&P	Charts	Bothnian Sea
30(T)/2022 ↗	41, 127, E	Rauma. Ulko-Petäjäs. Areas and borders
148(T)/2022 ↗	956	Härnösand. Vårdkasberget. Maintenance of aids to navigation. Buoyage
160(T)/2022 ↗	41, 127, E	Rauma. Otanlahti. Flytande ö. Obstructions
1(T)/2023 ↗	42, 125, E	Pori. Tahkoluoto. Buoyage

The Quark

T&P	Charts	The Quark
340(T)/2021 ↗	48, 115, F	Vaasa. Vaskiluoto. Buoyage
237(T)/2022 ↗	48, 115, 956, 957, F	Vaasa. Vaskiluoto. Notice repeated. Fairways
238(T)/2022 ↗	48, 115, 921, F, M	Vaasa. Vaskiluoto. Notice repeated. Buoyage
239(T)/2022 ↗	48, 115, 956, 957, F	Vaasa. Vaskiluoto. Notice repeated. Depths. Buoyage. Fairways. Fairway areas
260(T)/2022 ↗	47, 48, 956, 957, F	Buoys and spar buoys temporarily withdrawn for the winter. Virtual AIS. Buoyage
25(T)/2023 ↗	47, 956, 957, F	TSS IN NORRA KVARKEN. TSS and two-way routes "in Norra Kvarken" temporarily ...
57(T)/2023 ↗	957, F	S of Umeå. Light Fjärdgrund extinguished. Buoyage

Bay of Bothnia

T&P	Charts	Bay of Bothnia
77(T)/2022 ↗	54, G	Pyhäjoki. Hanhikivi. Notice repeated. Buoyage
256(T)/2022 ↗	60, 958, 8071	Off Oulu. Light buoy withdrawn for the winter. Virtual AIS. Buoyage
47(T)/2023 ↗	57, 119, 845, 846	Port of Oulu. (N2000) (BSCD2000)...Depths. Fairways. Fairway areas

Vuoksi watercourse

T&P	Charts	Vuoksi watercourse
268(T)/2019 ↗	M	Kuopio. Kotkatniemi. Buoyage
214(T)/2020 ↗		Leppävirta. Hyvärilä. Buoyage
235(T)/2020 ↗	921, M	Kuopio. Avoluoto. Notice repeated. Buoyage
180(T)/2022 ↗	L	Lappeenranta. Porkka. Light Luovukkaluoto. Buoyage

Kymijoki watercourse

T&P	Charts	Kymijoki watercourse
-	-	

Kokemäijoki watercourse

T&P	Charts	Kokemäijoki watercourse
-	-	

Oulujoki watercourse

T&P	Charts	Oulujoki watercourse
-	-	

Paatsjoki watercourse

T&P	Charts	Paatsjoki watercourse
-	-	

Saimaa Canal

T&P	Charts	Saimaa Canal
-	-	

Northern Baltic

T&P	Charts	Northern Baltic
-	-	

Announcements

T&P	Charts	Announcements
291(T)/2022 ↗		Bay of Bothnia. Off Oulu. V-AIS. Notice repeated.
3(T)/2023 ↗		Saimaa Canal. Saimaa Canal closed.
53(T)/2023 ↗		Geta. Saltvik. Vårdö. Geotechnical seabed surveys. Notice repeated.